

1. OBJECTIFS ET CONTENU

Identifiée par son ancrage géographique, la littérature francophone « des Caraïbes » a longtemps fait l'objet d'un regard critique attentif à l'expression de caractéristiques communes et de particularités (poétiques, esthétiques, linguistiques, mais aussi culturelles et anthropologiques) propres à cette région du monde. Cependant, loin de se replier sur elles-mêmes et de se laisser réduire à l'uniformité, les expressions littéraires caribéennes n'ont eu de cesse de s'élaborer au contact de l'autre, de s'ouvrir à l'ailleurs et d'élargir ainsi l'horizon de l'imaginaire et de la pensée par-delà les références à l'origine, à l'identité ou au « pays natal »...

À travers des œuvres d'auteurs, d'époques, de pays et de genres distincts qui, toutes, témoignent à leur manière d'une telle sortie du cadre, ce cours propose d'approcher et de lire ces littératures sous l'angle de leurs différences et de leur pluralité. Car si celles-ci se révèlent volontiers transculturelles et parfois transnationales, la Caraïbe francophone est elle-même plurielle, ne serait-ce que par les différences linguistiques et les trajectoires historiques qui, malgré leur origine coloniale commune, distinguent les Antilles françaises (Guadeloupe, Martinique) de la première République noire (Haïti).

Tout en accordant une attention particulière aux contextes socio-historiques de leur avènement, aux courants esthétiques dont elles témoignent et aux questions théoriques qu'elles soulèvent, il s'agira de lire ces œuvres comme autant de voix singulières constitutives ensemble d'une littérature irréductible à une simple étiquette régionale ou territoriale. Inscrite dans le sillage d'auteurs francophones cherchant à redéfinir les catégories auxquelles sont associées les littératures dites « des Suds », cette approche nous conduira également à aborder des questions d'ordre épistémologique et à interroger la progressive construction de ce champ littéraire.

2. BIBLIOGRAPHIE

a. Corpus primaire (lecture obligatoire)

Les textes seront lus et étudiés dans l'ordre chronologique suivant :

SAINT-JOHN PERSE, *Éloges*, Paris, Gallimard, « Poésie/Gallimard », 1960 [1911].

ROUMAIN, Jacques, *Gouverneurs de la rosée*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2017 [1944] (ou Zulma).

FANON, Frantz, *Les damnés de la terre*, Paris, La Découverte, 2004 [1961]. (Préface et chap. 1 à 4)

CESAIRE, Aimé, *Une tempête*, Paris, Seuil, « Points », 1969.

CONDÉ, Maryse, *Moi, Tituba sorcière...*, Paris, Gallimard, « Folio », 1986.

DALEMBERT, Louis-Philippe, *Avant que les ombres s'effacent*, Paris, S. Wespieser, « Points », 2017.

NB : Toute autre édition imprimée de l'un ou l'autre de ces textes conviendra.

b. Lectures parallèles (conseillées)

Les textes ou extraits des œuvres suivantes seront distribués en classe et/ou mis en ligne.

• **Autour d'Éloges**

CHAMOISEAU, Patrick, CONFIAnt, Raphaël, « L'errance au monde enracinée », *Lettres créoles. Tracés antillaises et continentales de la littérature (Haïti, Guadeloupe, Martinique, Guyane. 1635-1975)*, Paris, Gallimard, « Folio », 1999, p. 211-222.

GLISSANT, Édouard, « Saint-John Perse et les Antillais », *La Nouvelle revue française*, n°278, « Hommage à Saint-John Perse », février 1976, p. 68-74.

GLISSANT, Édouard, « Une errance enracinée », *Poétique de la Relation*, Paris, Gallimard, 1990, p. 49-54.

• **Autour de Gouverneurs de la rosée**

ALEXIS, JACQUES Stephen, « Gouverneurs de la rosée », *Cahiers d'Haïti*, Port-au-Prince, n°7, février 1945, p. 23-29.

ALEXIS, Jacques Stephen, « Jacques Roumain vivant » (1964), repris dans l'édition Zulma de *Gouverneurs de la rosée* (2013).

• **Autour des Damnés de la terre**

CESAIRE, Aimé, *Discours sur le colonialisme* (suivi de *Discours sur la Négritude*), Paris/Dakar, Présence Africaine, 1955.

FANON, Frantz, *Peau noire, masques blancs*, Paris, Seuil, « Points », 1952. (Extraits)

• **Autour d'Une tempête**

CESAIRE, Aimé, *Cahier d'un retour au pays natal*, Paris/Dakar, Présence Africaine [1939].

FERNANDEZ RETAMAR, Roberto, *Caliban Cannibale*, trad. de J.-F. Bonaldi, Paris, François Maspero, 1973.

SHAKESPEARE, William, *La Tempête*, trad. de Pierre Leyris, Yves Bonnefoy ou Jean-Michel Déprats).

• **Autour de Moi, Tituba sorcière...**

CONDÉ, Maryse, « Liaison dangereuse », dans *Pour une littérature-monde*, Michel Le Bris et Jean Rouaud (dir.), Paris, Gallimard, 2007, pp. 205-216.

MILLER, Arthur, *Les Sorcières de Salem*, traduction de Marcel Aymé, Paris, Grasset, 1955.

• **Autour d'Avant que les ombres s'effacent**

FAUBERT, Ida, *Anthologie secrète. Poèmes et récits*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2007.

FIRMIN, Anténor, *De l'égalité des races humaines*, 1885. (En ligne sur Gallica)

c. Textes de référence et ouvrages critiques

BENIAMINO, Michel et GAUVIN, Lise (dir.), *Vocabulaire des études francophones. Les concepts de base*, Presses Universitaires de Limoges, 2005.

BERNABE, Jean, CHAMOISEAU Patrick, CONFIAnt Raphaël, *Éloge de la créolité*, Paris, Gallimard, 1989.

CHANCE, Dominique, *Histoire des littératures antillaises*, Paris, Ellipses, 2005.

- CHAULET ACHOUR, Christiane, *Les francophonies littéraires*, Saint-Denis, Presses universitaires de Vincennes, 2016.
- CONDÉ, Maryse et COTTENET-HAGE Madeleine (dir.), *Penser la créolité*, Paris, Karthala, 1995.
- DES ROSIERS, Joël, *Théories caraïbes. Poétique du déracinement*, Montréal, Triptyque, 2009.
- GLISSANT, Édouard, *Introduction à une poétique du Divers*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1995.
- LE BRIS, Michel et ROUAUD Jean (dir.), *Pour une littérature-monde*, Paris, Gallimard, 2007.
- MOURA, Jean-Marc, *Littératures francophones et théorie postcoloniale*, Paris, PUF, 2007 [1999].
- NDIAYE, Christiane (dir.), *Introduction aux littératures francophones*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2004.
- TOUMSON, Roger, « Les littératures caribéennes francophones. Problèmes et perspectives », *Cahiers de l'Association internationale des études françaises*, 2003, n° 55, pp. 103-121; doi : <https://doi.org/10.3406/caief.2003.1488>

3. ÉVALUATION

Un commentaire composé : 30 %

Une dissertation : 30 %

Une présentation analytique d'une œuvre littéraire caribéenne francophone de votre choix (libre travail de recherche) : 40 %